

Seccion de OXNARD

La Voz de la Colonia

Weekly Spanish Paper
FOURTH YEAR
Published Every Thursday
120 So. Mill St. Santa Paula,
California
Subscription: \$1.85 per Year
Entered as second class
matter Oct. 30, 1926 at the
postoffice at Santa Paula,
California, under the act of
March 3, 1879.

DIRECTORIO

La Voz de la Colonia

Semanario Politico-Independiente y de Variedades
(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS:
228 Main St. — Tel. 436

Santa Paula, California
JESUS N. JIMENEZ
Prop. y Director Gerente
La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35c (treinta y cinco centavos) por pulgada de columna.
Cartas abiertas, precio convencional.
Avisos de Iglesia, o política, 50c (cincuenta centavos) por pulgada de columna.
Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50c.

Precio de subscripción por un año (no menos) \$1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado.
Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

Important Notice

"LA VOZ DE LA COLONIA" is a spanish newspaper printed regularly every week. This paper is the only Spanish news paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara, and San Fernando Valley.
Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all other merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.
THE EDITOR.

GONZALEZ CASH
GROCERY
Visite Ud. Mi Nueva
Refresqueria
Esq. B y 7 Sts. Oxnard

Un Botón de Zapato Sobre el Pulmón Izquierdo

El doctor Chevalier Jackson, médico de Filadelfia, ha extraído de los tubos bronquiales de dos niños, objetos extraños de los cuales habían dicho ya otros médicos que eran una amenaza latente para sus vidas. Los dos bebés operados por el doctor Jackson fueron Hugo Goderich, de cuatro años, y residente en Santiago de Cuba, y Dorothy Hartford, de cinco años, y residente en Bangor, Estado de Maine.

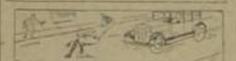
El doctor Chevalier Jackson, empleó para hacer las extracciones el Brondóscopo, aparato inventado por él y que en 1926 le valió la recompensa de diez mil pesos dada en Filadelfia a la persona que rindiere el más valioso servicio a la comunidad. Los dos niños se encontraban después de la extracción en perfectas condiciones, anunciándose que dentro de pocos días podrían dejar el hospital.

De uno de los bronquios de Hugo Goderich, cuyo padre, el señor José Goderich, es representante en la Cámara de Cuba por la provincia de Oriente, el Brondóscopo, hábilmente manejado por el doctor Chevalier Jackson, extrajo un botón de zapato que el niño había tragado, y que se alojó encima del pulmón izquierdo del bebé. Este deglutió el botón el 28 de enero último, cuando jugaba, y después de haber fracasado las tentativas de los médicos que primero le asistieron, para localizar el botón, fué llevado al Hospital Jefferson de Filadelfia, por sus padres, a los que acompañó el médico cubano doctor Pérez André.

De uno de los pulmones de Dorothy Hartford, la otra niña operada, el doctor Jackson sacó una cápsula metálica de lápiz.

Al recibo de \$1.25 le enviaremos "La Voz de la Colonia" por un año.

Tel. 346 — Notario Público
MARK H. EDWARDS
Abogado y Consejero
Edificio Hedrick
Santa Paula, California



Ataques o
EPILEPSIA
HAGA CESAR en el día de hoy. Sólo para demostrar sus resultados, en su nombre GRATIS una muestra y un folleto a toda persona que nos diga su edad. Se ha usado desde hace 51 años. Para que sufra más tiempo, cuando se le ofrece el alivio Gratis. Diríjase a Young Roberts Co., Milwaukee, Wis., U. S. A.

¿SUS OJOS?


- ¿Tiene Ud. los Ojos debiles
- Ojos con pus
- Vista cansada
- Ojos lagañosos
- Ojos con ulcera
- Aire en los ojos
- Ojos lacrimosos
- Ojos enrojecidos
- Ojos inflamados
- Ojos con picazón
- Parpados ulcerados
- Parpados granulados
- Parpados enrojecidos?

GOTA OPTICA, el Remedio universal para los ojos, está recomendada para las enfermedades de los ojos, para aclarar la vista, para limpiar y refrescar los ojos.
Pruebe Ud. Un frasco de GOTA OPTICA, y se convencerá de sus efectos benéficos. GOTA OPTICA se vende en todas las Boticas y Escritorios cada frasco, pero si no puede encontrarlo en su botica, mándenos 25c (veinte centavos) en limbo, y le mandaremos un frasco por correo. GOTA OPTICA está manufacturada solamente por

DOMERO DRUG CO.
P. O. Box 700 El Paso, Texas

La Fuerza de Nuestras Quijadas

Aunque muchas veces ocurre que nos rompemos un diente sólo por morder una cosa aparentemente blanda, es lo cierto que pocas palancas tienen más fuerza que nuestras mandíbulas, y que los mejores dientes de acero, si se usasen tan continuamente como nuestra dentadura, quedarían inservibles en muy poco tiempo.

Se calcula que la quijada del hombre tiene una fuerza igual a la que se necesita para levantar un peso de 75 a 150 kilos. Desde luego no se necesita toda esta fuerza para triturar por ejemplo, una corteza de pan duro; basta para ello una presión de 7 kilos. Pero cuando se trata de deshacer un pedazo de pan compuesto de corteza y miga blanda, se necesita una presión de 30 kilos, si la operación se hace en seco. Así se ha comprobado por

La Amistad de Morrow y Calles es muy Estrecha

MEXICO, Nov. 14.—En la capital no se habla de otra cosa que de las amistosas relaciones que han surgido entre el presidente Calles y el nuevo embajador americano Morrow. El jueves dió una recepción Morrow en la embajada, la que se vio completamente llena de visitantes e invitados, siendo todos sonrientemente recibidos

por el mismo embajador y los miembros de su familia. Se habla de que el nuevo embajador ha ido directamente al fondo de la cuestión y ha hecho comprender al gobierno de Calles que los Estados Unidos son realmente amigos de su gobierno.

Seccion de Fillmore

¡ATENCIÓN!
Un Consejo en la Necesidad, es un Amigo de Verdad!
Guerra a las Cataratas
"RAYO DE SOL"

Tratamiento Magnífico y Eficaz para combatir las Cataratas. Nubes e inflamaciones de los Ojos. Ayuda a destruir Carnosidades y demás enfermedades de la vista.
A un hombre de 76 años le detuvo el mal y ha seguido grandemente aliviado.
Precio del Tratamiento \$2.25 Dirs. Se envía C. O. D. Libre de Porte al recibirse el valor en junto. Pídale a la

INT'L. MERCANTILE CO.
P. O. Box 182 Sta. A.
San Antonio, Texas

Al recibo de \$1.25 le enviaremos "La Voz de la Colonia" por un año.

CLOUGH'S PHARMACY

"La Botica para Su Receta"

Nosotros deseamos aumentar nuestra clientela mexicana. Para todo servicio en el ramo, estamos a sus órdenes.

Fillmore — Calif.
Teléfono 130J

THE "GARCIA" SUBDIVISION

Lotes de magnificas dimensiones en la ciudad y a una cuadra del centro

Aproveche esta oportunidad. Compre directamente del dueño. Ahorrándole la comisión del Agente

FELIX GARCIA, Prop.

1250 EAST MAIN ST. — SANTA PAULA, CAL.

La Casa Netamente Mexicana

RIVAS HERMANOS

Tiene siempre completo Surtido de Abarrotes y Loza Mexicana

PATROCINE SUS PAISANOS

Main and Mount View Sts. FILLMORE, Calif.

Gran Tienda de:

SANCHEZ HERMANOS

Abarrotes Nacionales y del País
PRECIOS SIN COMPETENCIA
Pase a Visitarnos
Main and Mount View Sts. FILLMORE, Calif.

PINKEY'S USED CAR MARKET

El Lugar Más Propio para Comprar Carros Usados

COMPRAMOS Y CAMBIAMOS

137 East 5th St. — Oxnard, Calif.
240 Main St. Frente la Biblioteca Pública

"LA CONVENCION"

EL MEJOR LUGAR PARA TOMAR PLATILLOS NACIONALES EN OXNARD

TAMBIEN SE VENDEN TORTILLAS DE MAIZ DIARIAMENTE

GEORGE PAPPAS, Prop.



Los fumadores de cigarrillos "Chesterfield" no cambian con las señales de tráfico

...pero fíjese como otros fumadores elijen los cigarrillos "Chesterfield"!

POR LA MEJOR DE TODAS LAS RAZONES: ¡MEJOR SABOR!

LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.